

www.e-rara.ch

The natural history of the Tineina

Gracilaria. Part I., Ornix. Part I

**Stainton, Henry T.
Zeller, Professor
Douglas, John William
Frey, Professor**

London, 1864

ETH-Bibliothek Zürich

Shelf Mark: Rar 14772: 8

Persistent Link: <http://dx.doi.org/10.3931/e-rara-74604>

Preface. / Préface. / Vorrede. / Praefatio.

www.e-rara.ch

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

Nutzungsbedingungen Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [\[Link\]](#)

Terms of Use This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [\[Link\]](#)

Conditions d'utilisation Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [\[Link\]](#)

Condizioni di utilizzo Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [\[Link\]](#)

PREFACE.

THE present volume contains the histories of fifteen species of the genus GRACILARIA, and nine species of the genus ORNIX.

Its appearance has been retarded owing to the delay in meeting with the larva of *Gracilaria Imperialella*; for, having originally contemplated representing the transformations of that species on the fifth GRACILARIA Plate, I was unwilling to abandon that idea, and preferred waiting till I could carry out my project. I imagine few will refer to that Plate without being of opinion that the insect was well worthy of a little delay.

The next two volumes will each contain twenty-four species of the genus GELECHIA.

Many of the drawings in the present volume are by Miss Wing, some of whose larvæ are most life-like. I may particularly

PRÉFACE.

CE volume contient les histoires de quinze espèces du genre GRACILARIA, et de neuf espèces du genre ORNIX.

Il aurait paru plus tôt si ce ne fut qu'on avait tardé de trouver la chenille de la *Gracilaria Imperialella*, dont j'avais désigné représenter les transformations sur la cinquième Table, idée que je ne voulais pas abandonner, et j'aimais mieux retarder un peu la publication du volume. Je conçois que ceux qui regardent la cinquième Table partageront avec moi l'idée, que cette espèce a été digne de tant d'attention.

Les deux prochains volumes contiendront chacun vingt-quatre espèces du genre GELECHIA.

Plusieurs des dessins dans ce volume furent faits par Mademoiselle Wing; quelques-unes des chenilles qu'elle a peintes paraissent

VORREDE.

DER vorliegende Band unseres Werkes enthält die Naturgeschichte von 15 Arten aus der Gattung GRACILARIA und 9 Arten aus der Gattung ORNIX.

Die Verzögerung der Herausgabe hat ihren Grund darin, dass ich die Verwandlung der *Gracilaria Imperialella* auf der fünften GRACILARIEN-tafel darzustellen beabsichtigte; da ich aber die Raupe nicht erhalten konnte und doch meinen Plan nicht aufgeben wollte, so zog ich es vor, so lange zu warten, bis mir die Ausführung desselben möglich würde. Wer die Tafel betrachtet, wird mir einräumen, dass diese schöne Art wohl einen kleinen Aufschub werth ist.

Die nächsten zwei Bände werden die Gattung GELECHIA behandeln, und jeder derselben 24 Arten enthalten.

Viele von den Zeichnungen des gegenwärtigen Bandes sind von der Hand der Fräulein M. L. Wing; einige derselben sind auf

PRÆFATIO.

IN hac operis nostri parte ex genere GRACILARIA quindecim species et novem ex genere ORNIXE secundum vivendi modum et corporis adspexit diligenter exposuimus.

Qui forte miretur, quod librum non prius emisimus, sciat solam *Gracilariam Imperialellam* in causâ fuisse; quum enim in animo esset ejus quoque larvam in quintâ GRACILARIARUM tabulâ pingendam curare, ab hoc consilio desistere nolimus, sed præstantius visum est expectare, donec quod volebamus, ad effectum perducere potuissemus. Nec vituperandi ideo videbimur ei, qui inspectâ quintâ tabulâ intellexerit insignem hanc speciem aliquâ morâ bene dignam esse.

Duas operis partes, quæ deinde sequentur, GELECHIS solis implere constituimus.

Ut merito laus sua tribuatur, commemoramus multas in hac parte larvas manu peritissimæ M. L. Wing factas esse, quam

refer to her drawings of the larvæ and food of *Gracilaria Semifascia* on Plate I., *G. Syringella* on Plate II., and *G. Pavoniella* and *Imperialella* on Plate V.; likewise of all the larvæ on the first Plate of *Ornix*.

For the delicately soft-looking larva of *Ornix Loganella* on Plate II., I am indebted to the pencil of Mr. Buckler, who now for some years has devoted himself to the delineation of the larvæ of the GEOMETRINA.

Other larvæ have been drawn by Mr. E. W. Robinson, Mr. Thomas Scott and by the late Mr. W. Wing.

The Plates have been all engraved by Mr. E. W. Robinson, whose talents as an Entomological Artist are now so well appreciated both in Europe and America.

MOUNTSFIELD, LEWISHAM,
February 1st, 1864.

sent vivantes; surtout il faut diriger l'attention à ses dessins des chenilles et de leur nourriture—des *Gracilaria Semifascia* (Table I.), *G. Syringella* (Table II.), et *G. Pavoniella* et *Imperialella* (Table V.), et de plus toutes les chenilles sur la première Table d'*Ornix*.

La chenille si tendre et molle de l'*Ornix Loganella* (Table II.) fut esquissée par Monsieur Buckler, qui depuis quelques années s'occupe à dessiner les chenilles des GEOMÉTRINES.

Quelques autres chenilles furent dessinées par M. E. W. Robinson, M. T. Scott et par le feu M. W. Wing.

Les planches ont été toutes gravées par M. E. W. Robinson, dont le talent comme habile artiste Entomologique est maintenant si bien apprécié en Europe et en Amérique.

H. T. STANTON.

das Vorzüglichste gerathen; ich darf nur auf die Raupen und die Nahrungspflanze von *Gracilaria Semifascia* Taf. I., *Grac. Syringella* Taf. II., *Grac. Pavoniella* und *Imperialella* Taf. V., und auf alle Raupenbilder der ersten *Ornix*-tafel verweisen.

Die Abbildung der so zarten Raupe von *Ornix Loganella* Tafel II. verdanken wir dem Pinsel des Herrn Buckler, der sich jetzt für einige Jahre der Abbildung der Spannerraupen gewidmet hat.

Andere Raupen sind von den Herrn E. W. Robinson, Thomas Scott, und dem verstorbenen W. Wing angefertigt.

Alle Tafeln hat Herr E. W. Robinson gestochen, ein Künstler, dessen Geschicklichkeit in der Darstellung der Insekten sich jetzt sowohl in Europa wie in Amerika verdiente Anerkennung erworben hat.

in larvis quibusdam naturam felicissime imitatam esse quis infitiabitur? Quis larvas et pabulum *Gracilarie Semifascie* in Tabulâ I., *Syringellæ* in Tabulâ II., *Pavoniellæ* et *Imperialellæ* in Tabulâ V., omnium *Ornichum* in primâ ejus generis tabulâ contemplatus miram hujus virginis artem non maximis laudibus efferet?

Ornichis Loganellæ larvam, cujus aspectus tam delicatus et suavis est, et cujus in secundâ *Ornichum* tabulâ imaginem expressam habemus, Buckler pinxit, qui jam ad GEOMETRARUM larvas delineandas artem suam convertit in iisque illustrandis per aliquot annos occupabitur.

Alias quasdam larvas pictoribus E. W. Robinson, Thomæ Scott et Gulielmo Wing ante annos nonnullos morte abrepto debemus.

Universas vero tabulas E. W. Robinson in chalybem incidit, vir, cujus in pingendis insectis peritia meritis laudibus tam in Europâ quam in Americâ celebratur.

H. T. STAINTON.

